

Distr.: General
5 February 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون
البند ٩٨ من جدول الأعمال
استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح

مذكرة من الأمين العام

تصويب

١ - الجدول ٢

يُستعاض عن الجدول ٢ بالجدول الوارد أدناه.

الجدول ٢

الأنشطة المقررة والخطة المالية لعام ٢٠١٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	التوقعات لعام ٢٠١٤ ^(١)	الأرقام الفعلية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٤ ^(٢)	الفرق (العجز)
الأموال المتاحة في بداية السنة	١٩٤١,٩	١٩٤١,٩	-
الإيرادات:			
التبرعات والهبات العامة	٢٧٤٨,٣	٣٧٥,٧	٢٣٧٢,٦
الإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة ^(٣)	٢٨٠,٨	٢٨٠,٨	-
المساهمات الأخرى المشتركة بين المنظمات	٢٧,١	٠,٠	٢٧,١
إيرادات الفوائد ^(٤)	١٤,٠	٠,٠	١٤,٠



الرجاء إعادة استعمال الورق

060215 060215 15-01533 (A)



الوصف	التوقعات لعام ٢٠١٤ ^(أ)	١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٤ ^(ب)	الأرقام الفعلية للفترة من الفرق (العجز)
إيرادات متنوعة	١٨,٦	٠,٠	١٨,٦
مجموع الإيرادات	٣٠٨٨,٨	٦٥٦,٥	٢٤٣٢,٣
تسويات الفترة السابقة	١,٦	١,٦	-
المبالغ المدروسة للجهات المانحة	(٥٠,٢)	(٥٠,٢)	-
التزامات الفترة السابقة	١٦,٩	١٦,٩	-
مجموع الأموال المتاحة	٤٩٩٩,٠	٢٥٦٦,٧	٢٤٣٢,٣
النفقات المؤسسية:			
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد ^(هـ)	١٠٨٥,٣	٥١٣,٩	٥٧١,٤
السفر في مهام لصالح المؤسسة	١٥,٧	٠,٠	١٥,٧
مصروفات التشغيل	٥١,٨	٠,٠	٥١,٨
التكاليف المتصلة بالمشاريع:			
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	١٢١٤,٥	٥٣٦,٥	٦٧٨,٠
السفر	١١٨,٧	٢٠,٨	٩٧,٩
الخدمات التعاقدية	٧٥,٧	٣٠,٠	٤٥,٧
المقتنيات	١٥,٨	٠,٠	١٥,٨
الزمالات والمنح وغيرها	١٠٦,٣	٠,٠	١٠٦,٣
مجموع النفقات المباشرة	٢٦٨٣,٨	١١٠١,٢	١٥٨٢,٦
تكاليف الدعم البرنامجي ^(و)	١٢٠,٢	٤١,٠	٧٩,٢
مجموع النفقات	٢٨٠٤,٠	١١٤٢,٢	١٦٦١,٨
الرصيد المالي في نهاية السنة ^(ز)	٢١٩٥,٠	١٤٢٤,٥	٧٧٠,٥

- (أ) تستند التوقعات لعام ٢٠١٤ إلى متوسط الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، زائداً في المائة، باستثناء ما يتعلق بالإعانة المقدمة من الميزانية العادية وإيرادات الفوائد وتكاليف موظفي المؤسسة.
- (ب) تمثل الإيرادات والنفقات الفعلية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٤.
- (ج) وافقت الجمعية العامة في قرارها ٦٨/٢٤٧ على تقديم إعانة للمعهد قدرها ٨٠٠ ٥٧٧ دولار لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. والمخصصات الأولية لعام ٢٠١٤ هي ٢٨٠ ٨٠٠ دولار.
- (د) طبقت نسبة إيرادات الفوائد لعام ٢٠١٣ إلى الرصيد الافتتاحي لعام ٢٠١٣ لتقدير إيرادات الفوائد لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥.
- (هـ) انظر المرفق الأول. والمبالغ المبلغ عنها فيما يتعلق بتكاليف الموظفين الفعلية مرتفعة نظراً لأن الالتزامات تغطي عدة شهور من تكاليف المرتبات بدءاً من نيسان/أبريل ٢٠١٤.
- (و) ٥ في المائة من النفقات المباشرة ناقصاً الإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة.
- (ز) يشمل الاحتياطي النقدي التشغيلي المطلوب (١٥ في المائة من النفقات المباشرة، ناقصاً الإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة و ٥ في المائة من النفقات المباشرة المتصلة بالمساهمات المقدمة من الاتحاد الأوروبي).

٢ - الجدول ٣

يُستعاض عن الجدول ٣ بالجدول الوارد أدناه.

الجدول ٣

الأنشطة المقترحة والخطة المالية لعام ٢٠١٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	التوقعات لعام ٢٠١٥ ^(١)
الأموال المتاحة في بداية السنة	٢ ١٩٥,٠
الإيرادات:	
التبرعات والهبات العامة	٢ ٧٧٥,٨
الإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة ^(ب)	٢٩٧,٠
المساهمات الأخرى المشتركة بين المنظمات	٢٧,٤
إيرادات الفوائد ^(ج)	١٦,٠
إيرادات متنوعة	١٨,٨
مجموع الإيرادات	٣ ١٣٥,٠
تسويات الفترة السابقة	١,٦
المبالغ المردودة للجهات المانحة	(٥٠,٧)
التزامات الفترة السابقة	١٧,١
مجموع الأموال المتاحة	٥ ٢٩٨,٠
النفقات المؤسسية:	
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد ^(د)	١ ٢٥٥,٣
السفر في مهام لصالح المؤسسة	١٥,٩
مصروفات التشغيل	٥٢,٣
التكاليف المتصلة بالمشاريع:	
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد	١ ٢٢٦,٦
السفر	١١٩,٩
الخدمات التعاقدية	٧٦,٤
المقتنيات	١٦,٠
الزمالات والمنح وغيرها	١٠٧,٣
مجموع النفقات المباشرة	٢ ٨٦٩,٧
تكاليف الدعم البرنامجي ^(هـ)	١٢٨,٦
مجموع النفقات	٢ ٩٩٨,٣
الرصيد المالي في نهاية السنة ^(١)	٢ ٢٩٩,٧

- (أ) تستند توقعات عام ٢٠١٥ إلى توقعات عام ٢٠١٤، زائداً ١ في المائة، باستثناء ما يتعلق بالإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة وإيرادات الفوائد وتكاليف موظفي المؤسسة.
- (ب) تمثل الرصيد من المبلغ المعتمد لإعانة المعهد لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٧/٦٨.
- (ج) طبقت نسبة إيرادات الفوائد لعام ٢٠١٣ إلى الرصيد الافتتاحي لعام ٢٠١٣ لتقدير إيرادات الفوائد لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥.
- (د) انظر المرفق الأول.
- (هـ) ٥ في المائة من النفقات المباشرة ناقصا الإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة.
- (و) يشمل الاحتياطي النقدي التشغيلي المطلوب (١٥ في المائة من النفقات المباشرة، ناقصا الإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة و ٥ في المائة من النفقات المباشرة المتصلة بالمساهمات المقدمة من الاتحاد الأوروبي).

٣ - المرفق الأول

يُستعاض عن المرفق الأول بالمرفق الوارد أدناه.

المرفق الأول

تكاليف موظفي المعهد المتوقعة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عقود الأمم المتحدة ^(١)	المرتب الصافي الإجمالي	الاقتراعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	التكاليف العامة للموظفين	بدل التمثيل	المجموع
٢٠١٤					
٢-مد	٢٣٤	٣٤,٣	٧٩,٥	٠,٦	٣٤٨,٤
٢ من فئة الخدمات العامة، الرتب الأخرى	٢٠٧,٦	٧٦,٦	٧٠,٦		٣٥٤,٨
تكاليف إنهاء خدمة المدير					٣٣,٥
المجموع الفرعي					
					٧٣٦,٧
٢٠١٥					
١-مد	٢٢٩,٢	٣٤,٣	٧٧,٩	٠,٦	٣٤٢
١-ف	١٨٩,١	٢٦	٦٤,٣		٢٧٩,٤
١-ف	١٣٣,٩	١٦,٦	٤٥,٥		١٩٦
٢ من فئة الخدمات العامة، الرتب الأخرى	٢٠٩,٢	٧٧,٤	٧١		٣٥٧,٦
المجموع الفرعي					
					١ ١٧٥
المجموع					
					١ ٩١١,٧

المرتب الصافي الإجمالي	عقود المعهد ^(ب)
	٢٠١٤
١٥٩,٤	١ ف-٥
١١١,٤	١ ف-٣
٧٧,٨	١ ف-٣ (غير متفرغ)
٣٤٨,٦	المجموع الفرعي
	٢٠١٥
٨٠,٣	١ ف-٣ (غير متفرغ)
٨٠,٣	المجموع الفرعي
٤٢٨,٩	المجموع

(أ) استناداً إلى جدول التكاليف القياسية للمرتبات المطبق في جنيف - الإصدار ٧.

(ب) عقود توظيف قصير الأجل لمدة تقل عن سنة.